



Produktname: Kühl- und Korrosionsschutzmittel  
 Stand/Druckdatum: 20. Okt. 2008

Überarbeitet: 19.06.08 Seite: 1/5

**1. Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung**

- 1.1 **Angaben zu Produkt Handelsname:** Kühl- und Korrosionsschutzmittel (Best.Nr. 92001680)
- 1.2 **Empfohlener Verwendungszweck:** Nur für industrielle Anwendung!  
Metallbearbeitungsflüssigkeit, Konzentrat

**1.3 Angaben zum Hersteller/Lieferanten:**

ATM GmbH  
 Emil-Reinert-Str. 2  
 D-57636 Mammelzen  
 Telefon: +49 (0)2681-95390  
 Mail: [info@atm-m.com](mailto:info@atm-m.com) www.atm-m.com

**2. Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen**

**Chemische Charakterisierung, enthält:** Wasser, Korrosionsschutzmittel, Glykole und Hilfsstoffe

**2.1 Gefährliche Inhaltsstoffe (gem. TRGS 220):**

EINECS-Nr.	Bezeichnung		
CAS-Nr.	R-Sätze	Kennb.	Gehalt-%
203-872-2	2,2'-Oxydiethanol		
111-46-6	22	Xn	20 < 25

Klartext der R-Sätze siehe unter Kapitel 16!

**3. Mögliche Gefahren**

- Gefahrenbezeichnung:** n.a.
- Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:** n.a.

**4. Erste-Hilfe-Maßnahmen**

- 4.1 **Allgemeine Hinweise:** In Zweifelsfällen ärztlichen Rat einholen.

- nach Einatmen: entfällt
- nach Hautkontakt: Stark verschmutzte oder getränkte Kleidung wechseln. Benetzte Haut mit Wasser und Seife reinigen. Keine Bürsten, Lösungsmittel oder Verdünnungen verwenden
- nach Augenkontakt: Augenlider geöffnet halten und mindestens 10 Minuten lang reichlich mit sauberem, fließendem Wasser spülen; ggf. ärztlichen Rat einholen
- nach Verschlucken: Bei Bedarf Arzt konsultieren. Wasser und Kohlepräparate verabreichen. Kein Erbrechen einleiten wenn ein Schockzustand vorliegt.

**5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung**

- 5.1 **Geeignete Löschmittel:** Alle gängigen (bei Umgebungsbränden). Das Produkt ist unbrennbar.
- 5.2 **Besondere Gefährdungen durch den Stoff, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase:** keine
- 5.3 **Besond. Schutzausrüstung:** keine
- 5.4 **Allgemeine Hinweise:** Geschlossene Behälter in der Nähe des Brandherdes entfernen oder mit Wasser kühlen um eine Beschädigung der Gebinde zu verhindern.

**6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung**

- 6.1 **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:** Rutschgefahr durch ausgelaufenes/verschüttetes Produkt. Schutzvorschriften (siehe Kapitel 7 und 8) beachten.



Produktname: Kühl- und Korrosionsschutzmittel  
 Stand/Druckdatum: 20. Okt. 2008

Überarbeitet: 19.06.08 Seite: 2/5

**6.2 Umweltschutzmaßnahmen:** Nicht in die Kanalisation, das Erdreich oder offene Gewässer gelangen lassen. Kanalabdeckungen verwenden. Bei der Verschmutzung von Flüssen, Seen oder Abwasserleitungen entsprechend den örtlichen Gesetzen die jeweils zuständigen Behörden in Kenntnis setzen.

**6.3 Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:** ausgetretenes Material mechanisch und/oder mit geeigneten Aufsaugmitteln (z.B. Kieselgur, Vermiculite, Sand) aufnehmen/eingrenzen und zur Entsorgung nach den örtlichen Bestimmungen in den dafür vorgesehenen Behältern sammeln. Geringe Reste können mit viel Wasser in die Kanalisation gespült werden.

**7. Handhabung und Lagerung**

**7.1 Handhabung**

**Hinweise zum sicheren Umgang:** Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen. Unnötigen Kontakt vermeiden. Unnötiges Austreten des Produktes vermeiden.

**Hinweise zum Brand- u. Explosionsschutz:** siehe Kapitel 9 unter Flammpunkt!

**7.2 Lagerung**

**Anforderungen an Lagerräume und Behälter:** Entsprechend der WGK-Klasse Geöffnete Behälter sorgfältig verschließen.

**Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Möglichst in Originalgebinden aufbewahren oder in Behältern die dem Originalgebinde entsprechen. Lagerung zwischen 5 und 30 °C an einem trockenen Ort.

**7.3 Empfohlener Verbrauchszeitraum:** Siehe Gebindeaufkleber! Zur Sicherung der Produktqualität vor extremen Temperaturen schützen.

**8. Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstungen**

**8.1 Technische Schutzmaßnahmen:** Im Bedarfsfall (extreme Nebel- oder Aerosolbildung) geeignete Maßnahmen ergreifen.

**8.2 Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

Bezeichnung des Stoffes	Art	Wert/Einh.
Kühlschmierstoffe	TRGS 900 (alt)	10 mg/cbm
Diethylenglykol	TRGS 900	44mg/cbm

Angegebene Werte sind den bei der Erstellung gültigen gesetzlichen Regelwerken entnommen.

**8.3 Allg. Schutz- und Hygienemaßnahmen:** Grundregeln für die Industriehygiene beachten.

**Persönliche Schutzausrüstung:** Hautschutz. Bei längerem oder wiederholtem Hautkontakt Schutzcreme für die Betroffenen Stellen verwenden. Evtl. vorübergehend Schutzhandschuhe (Nitril, PVC, Neopren) verwenden.

**Augenschutz:** Schutzbrille bei Spritzgefahr.

**9. Physikalische und chemische Eigenschaften**

**9.1 Erscheinungsbild**

**Form:** flüssig  
**Farbe :** leicht gelblich bis rötlich  
**Geruch:** charakteristisch



Produktname: Kühl- und Korrosionsschutzmittel  
 Stand/Druckdatum: 20. Okt. 2008

Überarbeitet: 19.06.08 Seite: 3/5

**9.2 Sicherheitsrelevante Daten:**

	Wert	Einheit	Methode
<b>Pourpoint:</b>	<= -20	°C	ISO 3016
<b>Siedetemperatur:</b>	ca. >100	°C	
<b>Flammpunkt:</b>	ca. n.a.	°C	ISO 2719
<b>Viskosität:</b>	bei 20 °C ca. 51	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562/1
<b>Dichte:</b>	bei 20 °C ca. 1.151	g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
<b>Ex-Grenzen:</b>	n.a. - n.a.	Vol.%	(Literaturwert)
<b>Löslichkeit in Wasser:</b>	löslich		
<b>pH-Wert:</b>	bei 3.0%/ 20 °C ca. 9.20		DIN 51369

**10. Stabilität und Reaktivität**

**Zu vermeidende Stoffe:** Zur Vermeidung der Nitrosaminbildung bitte die TRGS 611 beachten!  
**Thermische Zersetzung:** Bei sachgemäßer Handhabung/Lagerung keine  
**Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine besonderen  
**Weitere Angaben:** Das Produkt ist frei von bedenklichen sek. Aminen, nitrosierenden Stoffen, Chlor, PCB und PCT

**11. Angaben zur Toxikologie**

Aufgrund der Zusammensetzung kann davon ausgegangen werden, dass der LD50-Wert deutlich über 2000 mg/kg liegt.  
**Erfahrung am Menschen:** Bei sachgemäßer Handhabung sind bisher keine negativen Erfahrungen am Menschen bekannt geworden.

**Primäre Reizwirkg./Sensibilisierung:** siehe Kapitel 3  
**Weitere Angaben:** Das Produkt ist frei von CMR-Stoffen.  
 Das Produkt ist nach der konventionellen Methode der RI 1999/45/EG und entsprechend den toxikologischen Gefahren eingestuft (Siehe Kapitel 2 und 15).

**12. Umweltspezifische Angaben**

Unabhängig von der Wassergefährdungsklasse sollte dieses Produkt, wie alle Industriechemikalien, nicht in die Kanalisation, das Erdreich oder offene Gewässer gelangen. Das Produkt ist frei von vPvB- und PBT-Stoffen.

**13. Hinweise zur Entsorgung**

**13.1 Produkt:** Regionale Vorschriften beachten.  
**13.2 AVV-Nr.: / Abfallname (Empfehlung)**  
 120109 halogenfreie Bearbeitungsemulsionen und -lösungen  
 070604 andere organische Lösemittel, Waschflüssigkeiten und Mutterlaugen

**13.3 Ungereinigte Verpackungen**

**Empfehlung:** Leere Behälter sind gemäß den behördlichen Vorschriften zu entsorgen.



Produktname: Kühl- und Korrosionsschutzmittel  
 Stand/Druckdatum: 20. Okt. 2008

Überarbeitet: 19.06.08 Seite: 4/5

**14. Angaben zum Transport**

**14.1 Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland)**

Kl.:	Vg/Pg: n.a.
UN-Nr.: n.a.	

**14.2 Seeschiffstransport IMDG/GGVSee**

Kl.: n.a.	UN-No.: n.a.
EmS-Nr.: n.a.	Marine pollutant: n.a.

**14.3 Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR**

Kl.: n.a.	UN-Nr.: n.a.
Vg/Pg: n.a.	

Das Produkt ist kein Gefahrgut im Sinne der genannten Transportverordnungen.

**15. Vorschriften**

**Kennzeichnung nach der EG-Richtlinie/Gefahrstoffverordnung**

Das Produkt ist kein gefährlicher Stoff im Sinne der EU-Richtlinien.

**Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:** n.a.

**Gefahrbestimmende Komponente(n) zur Etikettierung:** n.a.

**R-Sätze:** n.a.

**S-Sätze:** n.a.

**Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:** Hinweis für Allergiker: Enthält Trimethyltriazintriethanol. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

**Wassergefährdungsklasse:** 1 (Ermittlung gem. VwVwS v.1999)

**Klassifizierung nach ehemaliger VbF:** entf.

Das Produkt entspricht der TRGS 611.

**16. Sonstige Angaben**

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen unserem gegenwärtigen Wissensstand und genügen der nationalen sowie der EU-Gesetzgebung. Die gegebenen Arbeitsbedingungen des Benutzers entziehen sich jedoch unserer Kenntnis und Kontrolle. Der Benutzer ist für die Einhaltung aller notwendigen gesetzlichen Bestimmungen verantwortlich. Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt beschreiben die Sicherheitsanforderungen unseres Produktes und stellen keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar. Das Produkt sollte ohne Rückfrage keinem anderen, als den in Kapitel 1 genannten Verwendungszweck zugeführt werden. Bei Gefahrstoffen sind die Jugend- und Mutterschutzgesetze beachten!

**R-Sätze mit jeweiliger Kennziffer aus Kapitel 3: 22** Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

Dieses Dokument wurde mittels EDV erstellt und hat ohne Unterschrift Gültigkeit.

n.a. = nicht anwendbar oder nicht zutreffend

n.b. = nicht bestimmt